



BIZTONSÁGI ADATLAPOT

A 2001/58/EK utasítás szerint

Tételszám: **S93165290**

Nyomtatás dátuma: 22.07.2005

Felülvizsgálat dátuma: 21.07.2005

Oldal: 1 -től 9

1. Az Anyag/Készítmény és a társaság/vállalkozás azonosítása

Termék kereskedelmi neve:

Getriebeöl

Transmission Oil

Huile boîte de vitesses

(Hajtóműolaj)

Forgalomba hozza: GENERAL MOTORS EUROPE AFTERSALES
Eisenstrasse 2 - 4, D-65428 Rüsselsheim, Germany

Telefax: +49 - 6142 / 602 - 503

Használati tanácsadó: IFZ Ingenieurbüro und Consulting GmbH

Telefon: +49 - 30 / 29373 - 435 Telefax: +49 - 30 / 29373 - 436

Veszély esetén tanácsadó hiroszám: +49 - 6131 / 19240 International Hotline
+36 - 1 / 215 3733 Hungary

Az anyag/készítmény felhasználása

Autóipari alkalmazás

További információ

Referenciajegyzék

A biztonsági adatlap a következő termékekre vonatkozik:

Tételszám	Katalógusszám	Termék neve
93165290	19 40 182	Hajtóműolaj (1 l)
93165291	19 40 183	Hajtóműolaj (60 l)

2. Összetétel/az összetevőkre vonatkozó adatok

Kémiai jellemzés: (Készítmény)

Erosen finomított koolaj (IP 346 DMSO-kivonat : < 3 %), adalékok

Veszélyes anyag

(A hivatkozott R-mondatok teljes szövege a 16. fejezetben található meg)

EK szám	CAS szám	Összetétele	Mennyiség	Jelölése	R-mondat(ok)
272-028-3	68649-42-3	Kalcium-szulfonát	1 - 5 %	R53	
		Foszforditionsav, 0,0-di-alkilészter (C1-C14), cinksók	1 - < 2,5 %	Xi, N	R36-38-51-53
-	-	Tiadiazol, szubsztituált	0,1 - < 1 %	Xi	R43



BIZTONSÁGI ADATLAPOT

A 2001/58/EK utasítás szerint

Tételszám: **S93165290**

Nyomtatás dátuma: 22.07.2005

Felülvizsgálat dátuma: 21.07.2005

Oldal: 2 -tól 9

(A veszélyes összetevők adatait a szállító utolsó érvényes biztonsági adatlapjából vettük át.)

3. Veszélyesség szerinti besorolás

Utalások a személyeket és a környezetet érintő különleges veszélyekre

Érzékeny személyeknél ismételtlen vagy tartósan bőrrel érintkezve allergiás reakciókat okozhat.

Ha a termék nagy nyomással a borre jut, fennáll annak a veszélye, hogy a borön keresztül a testbe kerülhet.

Ebben az esetben forduljunk orvoshoz, akkor is, ha nem állapítható meg nyilvánvaló sérülés.

Olajfilmet képezhet, amely az oxigéntartalom csökkentéséhez vezet és ezzel károsítja a vízi élővilágot. Nem szabad a környezetbe engedni.

4. Elsősegélynyújtás

Belégzés

Friss levegőre kell menni. Ha a tünetek nem szűnnek meg, orvost kell hívni.

Bőrrel való érintkezés

Bő vízzel azonnal le kell mosni. A szennyezett ruhát és cipőt azonnal le kell venni. A szennyezett ruhát használat előtt ki kell mosni. Ha a bőr irritációja folytatódik, orvost kell hívni.

Bor alá jutás esetén hívjunk azonnal orvosi segítséget. Feltétlenül meg kell vizsgálni a sebészeti beavatkozás szükségességét. A kéz sérülése esetén a lehető leghamarábban konzultáljunk kézsebészettel.

Szemmel való érintkezés

Bő vízzel azonnal ki kell öblíteni legalább 15 percen keresztül. Ha a szem irritációja folytatódik, szakorvoshoz kell fordulni.

Lenyelés

Csak orvosi tanácsra szabad hánytatni. Öntudatlan embernek sosem szabad semmit adni szájon át.

Nagyobb mennyiségek esetén: Azonnal orvost kell hívni.

Feljegyzések az orvosnak

Tüneti kezelés (szennyeződés eltávolítása, életfunkciók).

A nagy nyomás alatt álló termék a bőr alá jutva súlyos orvosi esetet jelent (magas amputációs hányadok)! A sérült területet tanácsos röntgenvizsgálatnak alávetni. A sérülések először nem tűnnek súlyosnak, néhány órán belül viszont a szövet feldagad, elszíneződik, és rendkívül fájdalmas, erős szubkután elhalással jár. A szövetvesztés csökkentése érdekében a seb és az alatta fekvő szövet alapos és átfogó megnyitása szükséges. A nagy nyomás miatt a szövet mély szövetrétegekbe hatolhat be.



BIZTONSÁGI ADATLAPOT

A 2001/58/EK utasítás szerint

Tételszám: **S93165290**

Nyomtatás dátuma: 22.07.2005

Felülvizsgálat dátuma: 21.07.2005

Oldal: 3 -tól 9

5. Tűzvédelmi intézkedések

A megfelelő tűzoltó készülék

hab, száraz vegyszer, széndioxid (CO₂)

Tűzoltó készülék, amelyet biztonsági okokból tilos használni

nagy térfogatú vízszugár

A magából az anyagból vagy a készítményből, az égéstermékekből, a keletkező gázokból származó különleges expozíciós veszély

A tűz körülményeitől függően a következő égéstermékek keletkezhetnek/szabadulhatnak fel: széndioxid (CO₂), szén-monoxid.

A tűzoltók különleges védőfelszerelése

Teljes védoöltözék és túlnyomásos légzőkészülék. (SCBA)

További információ

Meg kell akadályozni, hogy a tűzoltóság oltóvize vagy más módon vízzel hígított termék a felszíni vizekbe vagy ivóvíztárolókba kerüljön. A termék nem engedhető a csatornába.

6. Intézkedések a véletlenszerű expozíciónál

Személyi óvintézkedések, mint például

A védelem nélküli személyeket tartsuk távol. A kifolyt anyag csúszásveszélyt okozhat. Alkalmos védőfelszerelés - Lásd a következő fejezetet: 8.

Környezetvédelmi óvintézkedések, mint például

Nagy mennyiségek: A termék területi szétterjedését olajfogókkal vagy gáttal kell megakadályozni.

Az anyaggal nem szabad szennyezni a talajvíz rendszert. Nem szabad a felszíni vizekbe vagy a szennyvízcsatornába öblíteni. A talajba való beszivárgást el kell kerülni.

Ha a termék a talajba, a vizekbe vagy a csatornahálózatba jut, erről azonnal értesíteni kell az illetékes hatóságot.

Tisztítási módszerek, mint például

A terméket alkalmas intézkedésekkel lokalizáljuk. Kis mennyiségek: A szétszóródott vagy kifolyt anyagot nem égő, kötő anyaggal (homok, föld, kovaföld) itassuk fel és tartályokba gyűjtjük össze. Fel kell lapátolni vagy söpörni. Tartsuk a tartályokat gondosan zárva és szárazon. Nagyobb szivárgás esetén szivattyúzzuk át alkalmas és megfelelően megjelölt tartályba. A 13. fejezetben leírtak szerint ártalmatlanítsuk.

További információ

Nagyobb mennyiségek esetén: biztonsági szemüveg oldalvédővel, zárt munkaruha, csizma, kesztyű

7. Kezelés és tárolás



BIZTONSÁGI ADATLAPOT

Tételszám: **S93165290**

A 2001/58/EK utasítás szerint

Nyomtatás dátuma: 22.07.2005

Felülvizsgálat dátuma: 21.07.2005

Oldal: 4 -tól 9

7.1 Kezelés

Biztonságos kezelési útmutatás

Csak jól szellőző helyen szabad használni. A felforrósodott termék gozeit vagy füstjét ne lélegezzük be. Szünetek előtt és közvetlenül a termékhez való hozzányúlás után kezet kell mosni.

7.2 Tárolás

A raktárakkal és a tartályokkal szembeni követelmények

A tartályt tartsuk gondosan zárva. A tartályt hűvös és jól szellőztethető helyen kell tartani.

Technikai rendszabályok/Tárolási feltételek

Hőtől távol kell tartani.

7.3 Meghatározott alkalmazás(ok)/helyettesítő termék(ek)

8. Expozíció ellenőrzések/személyi védelem

8.1 Expozíciós határértékek

8.2 Expozíció ellenőrzések

Foglalkozási expozíció ellenőrzése

Gondoskodjunk elegendő szellőzésről és/vagy elszívásról. A maximális munkahelyi koncentrációértékek betartása a munkahelyen.

Szórófej vészhelyzetre
szemzuhany

Egészségügyi intézkedések

Magas fokú személyi higiénia szükséges. Bőrrel, szemmel és ruhával ne érintkezzen. Használat közben enni, inni és dohányozni tilos! Szünetek előtt és közvetlenül a termékhez való hozzányúlás után kezet kell mosni. Pótoljuk a kéz zsírvesztését. Újra használat előtt a szennyezett ruhát le kell venni és kimosni.

Légutak védelme

A helyiség jó szellőzése esetén nem szükséges. Nem elegendő szellőzés esetén megfelelő légzőkészüléket kell viselni. Adott esetben: hordozható légzőkészülék.

Légzőkészülékre csak aeroszol- vagy ködképződés esetén van szükség. (gázszűrő típusa P)

Adott esetben: gőz/részecske kombinációs szűrővel ellátott gázálarc. Gázálarc AP szűrővel. (magas hőmérsékleten - Forráspont/tartomány: > 65°C)

Kézvédelem

Ismételt vagy hosszan tartó behatás: Védőkesztyű, vegyszerálló.

A gyártó a következő kesztyűanyagokat ajánlja: nitril-kaucsuk.

A védőkesztyűt a konkrét alkalmazási feltételek szerint válasszuk meg, ügyeljünk a gyártók használati útmutatóira.

Megelőző bőrvédelem : Borvédo krém.



BIZTONSÁGI ADATLAPOT

A 2001/58/EK utasítás szerint

Tételszám: **S93165290**

Nyomtatás dátuma: 22.07.2005

Felülvizsgálat dátuma: 21.07.2005

Oldal: 5 -tól 9

Szemvédelem

biztonsági szemüveg oldalvédővel

Bőrvédelem

könnyű védoruházat. Újra használat előtt a szennyezett ruhát le kell venni és kimosni.

Nagyobb mennyiségek esetén: áthatolhatatlan ruha. Kémiaileg ellenálló kötény és / vagy teljes védőruha vegyszerek ellen. Vegyi anyagoknak ellenálló védocipo vagy –csizma.

9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1 Általános információk

Fizikai állapotát: folyadék
Szín: piros
Szag: enyhe

9.2 Fontos egészségügyi, biztonsági és környezeti információk

		Módszer
pH-érték	nem alkalmazható	

Állapotváltozások

Forráspont:	n.m. °C	
Gyulladáspont:	210 °C	lásd lent
Gyúlékonyság		
-szilárd:	- °C	
-gáznemű:	- °C	
alsó Robbanási határok:	- térf.%	
felső Robbanási határok:	- térf.%	
Gőznyomás:	n.m. hPa	
Sűrűség: (15 °C-on)	0,87 g/cm ³	
Vízben való oldhatóság:	oldhatatlan g/l	
Viszkozitás		
Kinematikus viszkozitás: (100 °C-on)	13,2 mm ² /s	



BIZTONSÁGI ADATLAPOT

A 2001/58/EK utasítás szerint

Tételszám: **S93165290**

Nyomtatás dátuma: 22.07.2005

Felülvizsgálat dátuma: 21.07.2005

Oldal: 6 -tól 9

9.3 További információ

Öngyulladás hőmérséklet (szilárd): -
Öngyulladás hőmérséklet (gáznemű): -

Egyéb

Megoszlási hányados (n-oktanol/víz): > 3
Elemzési módszer Lobbanáspont: nyílt téri Cleveland

10. Stabilitás és reakciókészség

Kerülendő körülmények

Nem polimerizálódik.

Kerülendő anyagok

Reakcióba lép a következőkkel: oxidálószer

11. Toxikológiai adatok

Irritáció/felmaródás

Szemmel való érintkezés esetén: A szem átmeneti irritációja lehetséges. (vörösség)
Borrel való érintkezés esetén: Rövid vagy alkalmankénti érintkezés esetén a bőr irritációja valószínűtlen. A bőrrel tartósan érintkezve zsírtalanítja a bőrt és dermatitist okoz.
Belégzés : A csekély illékonyosság miatt a belégzés szobahőmérsékleten valószínűtlen. Magasabb hőmérsékleteken egészségkárosító hatású gőzkoncentrációk jelentkezhetnek.
Nagyobb mennyiségek lenyelése egészségügyi problémákat okozhat. Lenyelve izgatja a gyomor-bél rendszert, szédülést, hányást és hasmenést okozhat.

Szenzibilizáló hatások

Tartalmaz szubsztituált tiadiazol. Allergiás reakciót válthat ki.

Ismételt vagy hosszan tartó behatás után hatások

Bőrrel tartósan érintkezve irritációt és/vagy gyulladást okozhat.
Érzékeny személyeknél ismételt vagy tartósan bőrrel érintkezve allergiás reakciókat okozhat.

12. Ökológiai adatok

Ökotoxicitás

Olajfilmet képezhet, amely az oxigéntartalom csökkentéséhez vezet és ezzel károsítja a vízi élővilágot.

Mobilitás

Ha a termék a talajba jut, mobil marad és károsíthatja a talajvizet.

Perzisztencia és lebonthatóság

A termék biológiailag lebontható.



BIZTONSÁGI ADATLAPOT

Tételszám: **S93165290**

A 2001/58/EK utasítás szerint

Nyomtatás dátuma: 22.07.2005

Felülvizsgálat dátuma: 21.07.2005

Oldal: 7 -tól 9

Bioakkumulációs képesség

Feltételezés szerint a szervezetben nem halmozódik fel.

Egyéb káros hatások

Vízbe kerülve gyengébb szennyeződést okoz. Az anyaggal nem szabad szennyezni a talajvíz rendszert.

További információ

Nem szabad a környezetbe engedni.

13. Hulladékkezelési szempontok

Hulladékelhelyezési megfontolások

A hivatalos előírások szerint. Ahol a lehetséges újra hasznosítás előnyben részesül a hulladék elhelyezéssel és az égetéssel szemben. Érintkezésbe kell lépni a hulladékelhelyező szolgálattal.

Hulladék elhelyezési szám maradékokból/felhasználatlan termékekből származó hulladék:

130205

OLAJHULLADÉKOK ÉS FOLYÉKONY ÜZEMANYAGOK HULLADÉKAI (KIVÉVE AZ ÉTOLAJOKAT, VALAMINT A 05, 12 ÉS 19 FEJEZETEKBE FELSOROLT HULLADÉKOKAT); motor-, hajtómű- és kenőolaj-hulladékok; ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolajok
Különös felügyeletet igénylő hulladék besorolású.

Hulladék elhelyezési szám maradékokból származó hulladék: 130205

OLAJHULLADÉKOK ÉS FOLYÉKONY ÜZEMANYAGOK HULLADÉKAI (KIVÉVE AZ ÉTOLAJOKAT, VALAMINT A 05, 12 ÉS 19 FEJEZETEKBE FELSOROLT HULLADÉKOKAT); motor-, hajtómű- és kenőolaj-hulladékok; ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolajok
Különös felügyeletet igénylő hulladék besorolású.

Hulladék elhelyezési szám szennyezett csomagolás: 150102

KÖZELEBBRŐL NEM MEGHATÁROZOTT HULLADÉKKÁ VÁLT CSOMAGOLÓANYAGOK, ABSZORBENSEK, TÖRLŐKENDŐK, SZŰRŐANYAGOK ÉS VÉDŐRUHÁZAT; csomagolási hulladékok (beleértve a válogatottan gyűjtött települési csomagolási hulladékokat); műanyag csomagolási hulladékok

Szennyezett csomagolás ártalmatlanítása és ajánlott tisztítószer

A hivatalos előírások szerint.

14. Szállításra vonatkozó előírások

14.1 Szárazföldi szállítás (ADR/RID)

Figyelmeztető tábla:



BIZTONSÁGI ADATLAPOT

A 2001/58/EK utasítás szerint

Tételszám: **S93165290**

Nyomtatás dátuma: 22.07.2005

Felülvizsgálat dátuma: 21.07.2005

Oldal: 8 -tól 9

14.2 Belvízi szállítás

14.3 Tengeri szállítás

14.4 Légi szállítás

14.5 További információ

A szállítási szabályozás szempontjából nem minősül veszélyesnek.

15. Szabályozási információk

15.1 Címkézés

Figyelmeztető

Az EK direktívák vagy a megfelelő nemzeti törvények szerint a terméket nem kell címkézni.

S-mondatok

29-24/25

Csatornába engedni nem szabad.

Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást.

Bizonyos termékek különleges megjelölése

Kérésre szakmai felhasználónak biztonsági adatlap adható.

Tartalmaz szubsztituált tiadiazol. Allergiás reakciót válthat ki.

15.2 Nemzeti előírások

16. Egyéb információk

Vonatkozó R-mondatok felsorolása

- | | |
|----|---|
| 36 | Szemizgató hatású. |
| 38 | Bőrizgató hatású. |
| 43 | Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet). |
| 51 | Mérgező a vízi szervezetekre. |
| 53 | A vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat. |

Egyéb adatok

Az adatok ismereteink mai állására támaszkodnak, viszont nem jelentik bizonyos terméktulajdonságok garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

A terméket kizárólag a műszaki adatlapon, ill. a feldolgozási előírásokban megjelölt felhasználási célra használjuk.

Az érvényes törvényeket és előírásokat termékeink felhasználóinak saját felelősségükre kell betartaniuk.

nem alkalmazható = nem használható

n.m. = nincs meghatározva

nincs adat. = Nincsenek adatok.



BIZTONSÁGI ADATLAPOT

A 2001/58/EK utasítás szerint

Tételszám: **S93165290**

Nyomtatás dátuma: 22.07.2005

Felülvizsgálat dátuma: 21.07.2005

Oldal: 9 -tól 9